

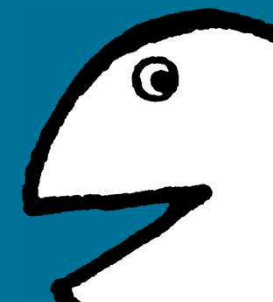
# アルク

明日につづく、ことば。

## Teaching Effectively *in* English

「英語で効果的に教えるために」

大学教員のためのワークショップ(2日)



## 「英語で効果的に教えるために」 2日ワークショップの概要

### 目的

英語で効果的な授業をするために必要なことについて考え、準備の第一歩を踏み出す

- ◆日本語から英語への移行をスムーズにする方法について考える
- ◆英語で学ぶノン・ネイティブ・スピーカーへの対応と配慮について考える
- ◆異なった価値観やコミュニケーション・スタイルを持つ学生への対応を考える
- ◆北米の大学で実践されている教授法について知り、自分の授業を見直す契機とする
- ◆初回授業の一部を実施する

### 対象

これから英語で授業をする予定の若手教員  
英語中級者から上級者まで（レベル別編成）

### 特徴

- すぐに生かせる多数の実践的アドバイス
- 多様な英語レベルに対応
- ファシリテーション型のワークショップ
- 教員同士の情報交換も促進

### 講師

吉中昌國

カリフォルニア大学バークレー校で社会学修士号取得。外国人講師のマネージャーを長年務め、企業でのグローバル人材開発コンサルタントとして活躍。

アメリカの大学についての豊富な知識と体験を基に、多くの国立大学でFD研修を担当。インタラクティブで丁寧な指導に定評がある。

### 形態

6時間×2日の集中研修  
1クラス8名まで

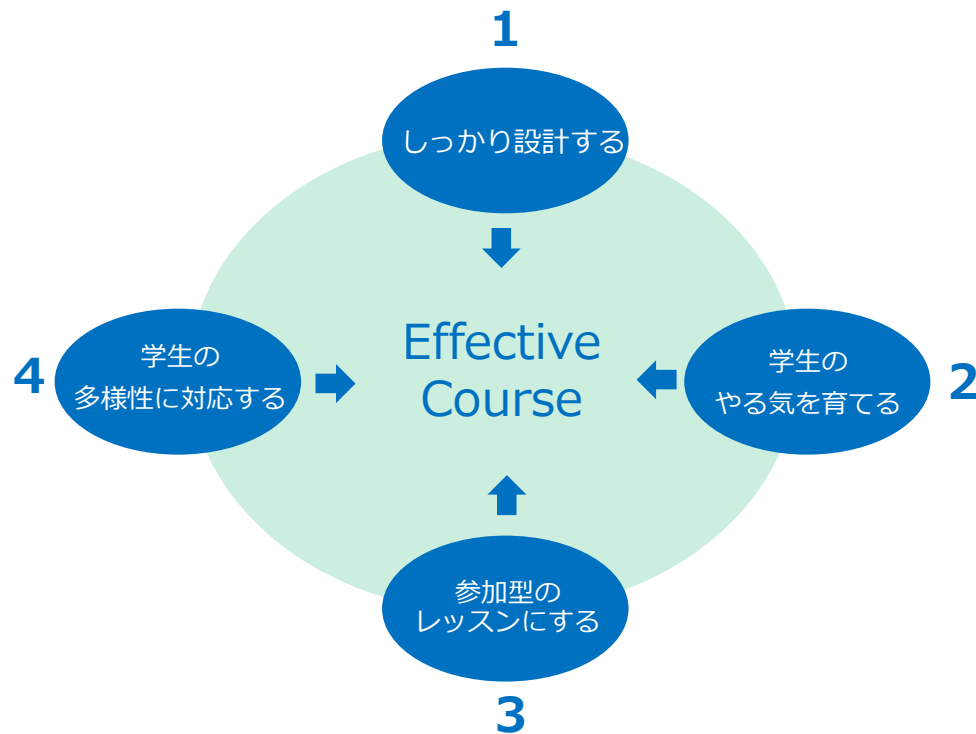
### 教材

ワークショップ用アルクオリジナル教材

# 「英語で効果的に教えるために」 基本コンセプト

## 教員にとっての利点

英語にスムーズに移行するための4つのコツ



- ・日本語での授業の密度と質を落とさずに英語に移行するための様々な工夫について知ることができる。
- ・このワークショップ自体がインタラクティブに運営されるので、参加型のレッスンを体験できる。
- ・ノン・ネイティブ・スピーカーが使うべき英語について体験的に学ぶことができる。
- ・日本語で行う授業の設計や改善にも役立つ気づきがある。



# 「英語で効果的に教えるために」 スケジュール

## 第1日

10:00

自己紹介  
理想の講師とは？

**1. 授業設計のコツ**

目的の明確化 ✓  
初回授業の重要性  
シラバスの構成要素

11:00

12:00

13:00

教員の自己紹介の仕方  
教室英語  
ノン・ネイティブとしての心構え ✓  
文法的間違いの種類 ✓  
「形成的評価」の効用 ✓

**2. 学生のやる気を育てるコツ**

教員の情熱を開示する ✓  
授業の重要性を伝える ✓  
フック（興味を引く仕掛け）  
リーディングへのやる気を育てる  
ライティングへのやる気を育てる

17:00

(6時間)

1

しっかり設計する

2

やる気を育てる

## 第2日

10:00

**英語で授業を行う練習**

初回授業の一部を実施

**3. 学生を巻き込むコツ**

効果的な質問の仕方 ✓  
静かな学生に発言させる工夫 ✓  
学生の回答を受けとめる方法

11:00

12:00

13:00

間違った答をソフトに訂正する方法  
学生の質問に対応する方法  
肯定的なフィードバックを与える方法 ✓

**4. 学生の多様性に対応するコツ**

多様性の意味とメリット ✓  
文化の多層構造（文化の玉ねぎ）  
多文化への対応 ✓  
文化の差と個人の差  
学生のアイデンティティの構成要素 ✓  
コミュニケーション・スタイル ✓  
相互理解に役立つ表現

17:00

(6時間)

3

参加型にする

4

多様性に対応する

✓ = 内容例あり

# 「英語で効果的に教えるために」 配布用教材

**ワークブック(約60頁)**

- ディスカッションを通して考え、記入していくスタイルのワークブック
- 実践的な英語表現を多数掲載
- 効果的な授業のためのアイデアや工夫を数多く収録

**参考書(CD付)**

- 名古屋大学で作成された教員用テキスト
- 授業の場面別の英語表現を収録

しっかり設計する

## 学習目標を学生の視点から明確化する

学生にどのような知識やスキル、姿勢を身につけてほしいのか？  
その問いかけに対する回答が  
コース設計の基本となります



Teaching Effectively *in* English

### Design Your Course Objectives

By the end of this course, **you will...**

By the end of this course, **you are expected to...**

By the end of this course, **successful students will...**

Teaching Effectively *in* English

### Design Your Course Objectives

What do you want your **students to accomplish?**

Course Title: **Water Resources Management**

Target: **Upper division undergraduates**

I want my students to:

- understand the history of water resources management
- develop skills of analytical assessment
- acquire a scientific perspective on water resources planning
- be able to assess the roles of agencies and governments

Teaching Effectively *in* English

### Design Your Course Objectives

**By the end of this course, you will**

- **understand** the history of water resources management
- **develop** skills of analytical assessment
- **acquire** a scientific perspective on water resources planning
- **be able to assess** the roles of agencies and governments

しっかり設計する

## ノン・ネイティブ・スピーカーとしての英語とは？



「先生の英語はよくわかりません」と  
言ってきた学生がいます

わかりやすい英語にするために  
ノン・ネイティブ・スピーカーとして  
何ができるでしょうか？

Teaching Effectively in English ALC

**Design A Mini-Case**

Professor, I don't understand your English.

What should you do?

Teaching Effectively in English ALC

**Design A Mini-Case**

Let's find out his reasons.

What can you do for each reason?

- pronunciation / intonation
- vocabulary / terminology
- grammar
- sentence structure
- overall structure

Teaching Effectively in English ALC

**Design English for Non-native Instructors**

- pronunciation / intonation
  - Speak slowly
  - Ask students to help
- grammar
  - Know major/minor errors
- vocabulary / terminology
- words
- series
- overall structure
  - Provide outlines
  - Clear
  - Flag
  - Stay

Teaching Effectively in English ALC

**Design English for Non-native Instructors**

General strategies:

- Use visual aids
- Pause for questions
- Provide handouts
- Pause for note-taking
- Provide uncompleted notes (hard copy or online)
- Give 5 min. at the end to complete & review notes

しっかり設計する

## 形成的評価とは？

学生が授業をどこまで理解しているのか  
それをリアルタイムでモニターするのが  
形成的評価です

その代表的な手法である  
One-Minute Paper の  
質問項目を考えましょう



Teaching Effectively in English ALC

**Design Formative Assessment**

How can you find out how well the students are learning in your course?

**Formative Assessment**

- Non-graded
- Conducted throughout the course
- Used to m...

Teaching Effectively in English ALC

**Design Formative Assessment**

**The One-Minute Paper**

“What was clear about today’s session?”  
“What was muddy about today’s session?”  
“Do you have any comments?”

**Write down questions that may be useful for you.**

Teaching Effectively in English

**Design Formative Assessment**

How can you find out how well the students are learning in your course?

<b>Formative assessment (形成的評価)</b> • non-graded • conducted throughout the course • used to modify the contents of teaching	<b>Summative Assessment (総括的評価)</b> • graded • conducted at mid- and end-of-course • used to evaluate students
---	---

The One-Minute Paper

At the end of a session, ask students to write responses to your questions such as:

- “What was clear about today’s session?”
- “What was muddy about today’s session?”
- “Do you have any comments?”

Write down questions that may be useful for you.

© Pearson Education, 2011

Teaching Effectively in English

**Formative Assessment**

Examples of questions on the One-Minute Paper:

At the end of a session, ask students to write down their answers to your questions, such as:

- “How was X made?” • “Why is X important?” • “What are the results of X?”
- “What is the most important thing you learned today?”
- “What was the most interesting part of the session?”
- “What was the most difficult part of the session?”
- “What was most unclear about today’s lecture?”
- “What do you want to learn in the next session?”
- “What question is uppermost in your mind now?”
- “What do you want to learn in the next session?”
- “What was most surprising about today’s lecture?”
- “What was most unexpected about today’s experiment?”
- “What can I do to help you learn better?”

In the mid-term exam day, append a question to the exam, such as

- “Which part was most difficult?”
- “How much have you studied for the exam?”

Using an LMS (Learning Management System), collect pre-class and post-class responses to your questions

Using clickers, conduct instant polling during the class

© Pearson Education, 2011



しっかり設計する

## ブローケン・イングリッシュはどこまで通じるのか？

スピーキングにおける  
文法的な間違いは  
Major Errors と Minor Errors に  
分けることができます

Major Errors があると  
聞き手は理解できずに混乱します

Minor Errors は  
間違いだと分かりますが  
意味は通じます

授業の中では  
まず Major Errors を意識して  
無くしていくことが大切です  
逆に  
Minor Errors はそれほど  
気にする必要はありません



Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Design** Major Errors and Minor Errors in English Grammar

<b>Major errors</b>	<b>Minor errors</b>
cannot be understood	are usually understood
↓	↓
cause misunderstanding	do not cause

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

Based on the ACTFL Oral Proficiency Guidelines

**Design** Major Errors and Minor Errors in English Grammar

<p>There is letter for you.</p> <p>The train leaves on 2 o'clock.</p> <p>Two hamburger, please.</p> <p>Tom enjoy reading books.</p>	<p>articles</p> <p>prepositions</p> <p>singular</p> <p>subject-verb agreement</p>
---	---

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Design** Major Errors and Minor Errors in English Grammar

**Major errors**

basic tense	I go to New York in 2010.
verb form	She talking about Tom.
VOICE (active/passive)	I surprised by her email.
syntax	I him asked to call me.
key vocabulary	We demand your kind help.

学生のやる気を育てる

授業の重要性を3つの側面から伝える



Teaching Effectively in English ALC

**Motivation** Communicating the Importance of Your Course

How does your course help your students?

**Academic reasons:** degree requirements, fundamental knowledge & skills

**Professional reasons:** license requirements, necessary knowledge & skills

**Personal reasons:** insights, benefits, enrichment of personal lives

Teaching Effectively in English ALC

**Motivation** Communicating the Importance of Your Course

Why do they need to study this course?

**Academic reasons:**

**Professional reasons:**

**Personal reasons:**

© Yasuhiko Yoshizaki, 2016

Teaching Effectively in English 英語で効果的に教えるために

**Motivation** Communicating the Importance of Your Course

How does your course help your students?

Academic Reasons: (degree requirements, fundamental knowledge & skills, etc.)

Professional Reasons: (license requirements, necessary knowledge & skills for jobs, etc.)

Personal Reasons: (scientific insights, benefits for one's family, enriched personal lives, etc.)

© Yasuhiko Yoshizaki, 2016

どうしてこのコースで学ぶことが重要であるかをアカデミック、プロフェッショナル、パーソナルの3つの視点から語ることで学生のやる気を高めます

学生のやる気を育てる

### 教員の情熱を開示する



Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Motivation** **Reveal Your Passion**  
Why have you chosen your field of specialty?

Course

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Motivation** **Reveal Your Passion**  
Why have you chosen your field of specialty?

knowledge → teachers → Undergraduate students → Graduate students → Non-Japanese students → usefulness → knowledge

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Motivation** **Revealing Your Passion**  
Why have you chosen your field of specialty?

theories, teachers, disasters, illness, logic, perspective, wisdom, joy, excitement, usefulness, application, friends, family, wisdom

専門分野を選んだ理由をわかりやすく、気持ちをこめて語ることで学生のやる気を育てます

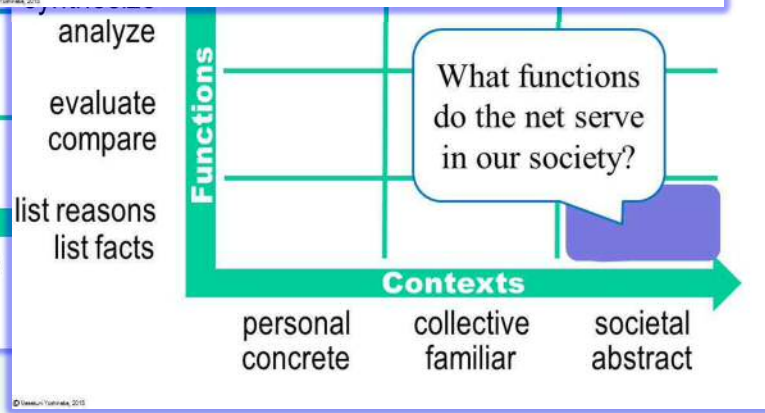
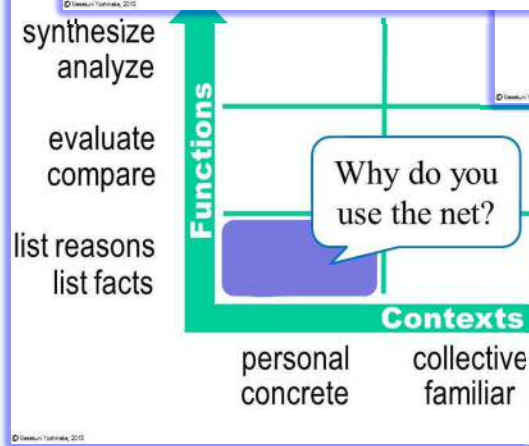
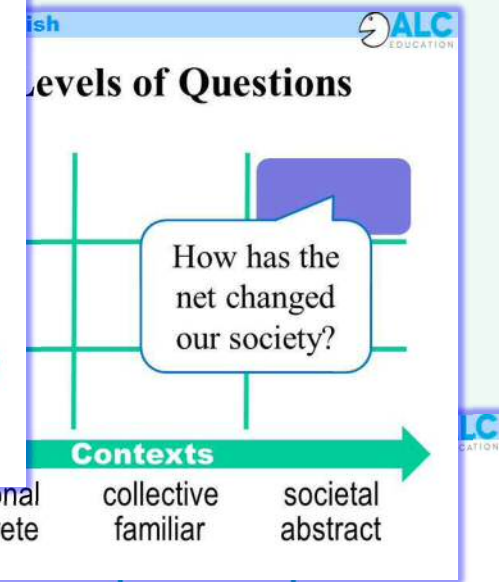
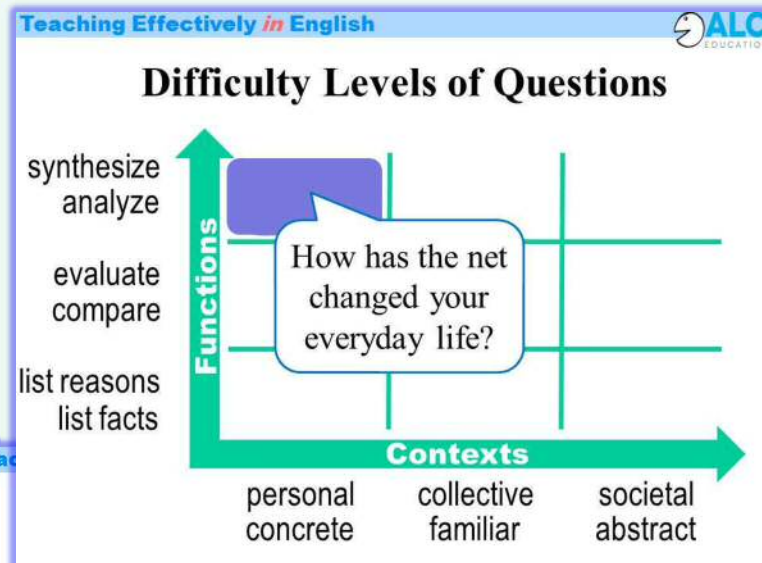
参加型の  
レッスンにする

効果的な質問とは？

質問は  
学生に重要な点を示し  
考える機会を与えます

質問の難易度を意識し  
適切なレベルにすることで  
学生を授業に  
巻き込むことができます

それぞれの専門分野での  
質問の難易度を  
考えましょう



参加型の  
レッスンにする

静かな学生に発言させるには？



Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Participation** Involving the Quiet Students

Shy students

- Conduct ice-breaking activities
- Form small groups (2 to 4)
- Assign tasks

Copyrighted by ALC Education Inc., 2014

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Participation** Involving the Quiet Students

No opinion

- Give data / reading assignments
- Stress the importance of opinions
- Praise those who voice opinions

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Participation** Involving the Quiet Students

Difficulty in speaking in English

- Give time to write down
- Emphasize *communication*, not linguistic accuracy
- Form small groups (2 to 4)

Copyrighted by ALC Education Inc., 2014

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

Quiet Students

is not important

our expectation

nts to participation

those who voice opinions

学生には発言しない理由がいくつかあります  
それぞれの理由への対応策を考えましょう

参加型の  
レッスンにする

肯定的なフィードバックを与えるには？



Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Participation Giving Positive Feedback**

Recommended Strategies:

- Direct **positive** comments to the **student**, **negative** comments to the **task**

**Positive:** reasons

You wrote a very good report. It is concise yet covers all the important points.

**Negative:** suggestion

I'm afraid **your conclusions** are not convincing enough. You need stronger evidence.

© Yasukuni Yoshizaki, 2018

良い点はYouを主語にし  
改善点はモノを主語にしつつ  
学生へのフィードバック・コメントを  
実際につくってみましょう

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Participation Giving Positive Feedback**

How can you give effective feedback?

Case 1: Jim's term paper

Overall structure: good  
Thesis statement: good  
Conclusion: very weak

Ref

© Yasukuni Yoshizaki, 2018

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Participation Giving Positive Feedback**

How can you give effective feedback?

Case 2: Helen's lab report

Introduction: incomplete  
Methods: very good  
Results: good  
Discussion: not enough

© Yasukuni Yoshizaki, 2018

- Recom
- **Always** make s
  - For positive co
  - For negative co
- for improvement**
- © Yasukuni Yoshizaki, 2018

学生の  
多様性に対応する

## 多様性の意味とは？ メリットとは？



Teaching Effectively in English

**Diversity** **Meanings of Diversity**

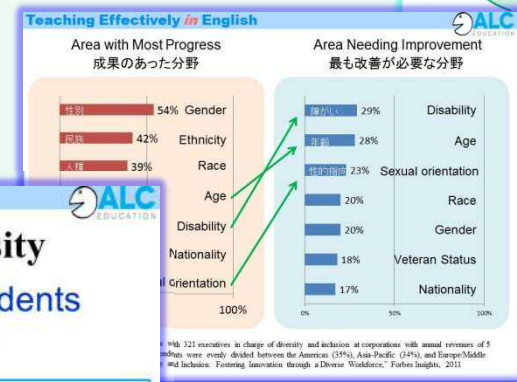
In what ways are your students different from each other?

Teaching Effectively in English

**Diversity** **Meanings of Diversity**

In what ways are your students different from each other?

Gender	Religion/Faith	Political persuasion
Ethnicity/Culture	Socio-economic status	Language
National origin	Generation	Skills
Age	World view	Approaches
Race/Color	Beliefs	Common sense
Disability		
Nationality		
Sexual identity		



Teaching Effectively in English

**Advantages of Diversity**

What are the advantages of diversity in research and business?

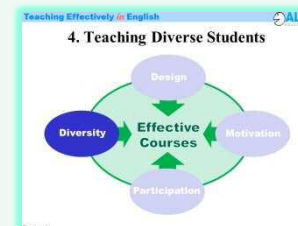
- Multiple viewpoints
- Enhanced creativity, innovation
- Flexibility and adaptability
- New processes and methods
- New problem-solving approaches
- Open-mindedness, reduced prejudice
- Deeper cultural understanding
- Deeper self-knowledge
- Flexible communication style
- World peace

違うものをもつ人が  
仲間になると  
生まれてくるメリットがあります

研究でもビジネスでも重要とされる  
人的多様性について考えます

学生の  
多様性に対応する

## 留学生対応で起きうる文化的問題は？



その学生の文化では正しく適切な行動が  
日本文化から見るとネガティブに  
思えることがあります  
いくつかの例を通して、その理由を考えましょう

Teaching Effectively in English ALC EDUCATION

**Diversity Dealing with Cultural Diversity**



インドネシア人の留学生が  
実験器具を間違えて使って  
壊してしまったが  
謝まろうとしなかった。

このような言動の背後にある文化的規範や価値観とは

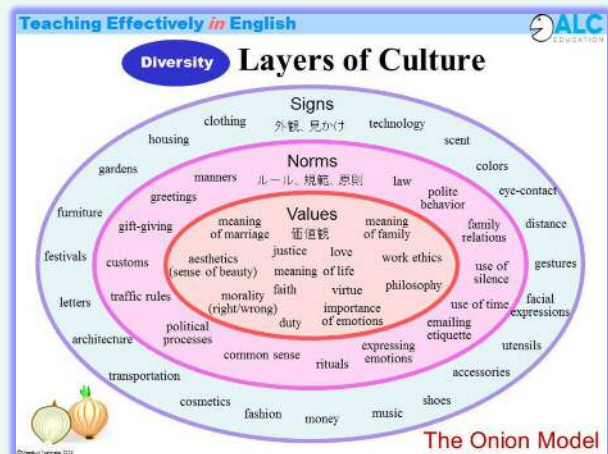
© Diana Yoneda, 2018



シンガポールから来た留学生に  
研究室をみんなで順番に掃除しよう  
と言ったら  
とても驚いた顔をした。



韓国人の留学生に  
コンビニでのアルバイトを紹介したが  
無礼な客に対して本気で怒ってしまい  
すぐに辞めてしまった。



中国から来たばかりの留学生に  
「日本語がとても上手ですね」と言ったら  
「はい、中国の大学でも一番でした」  
という答が返ってきた。

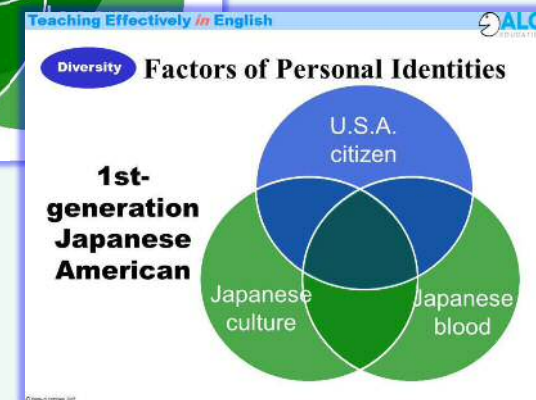
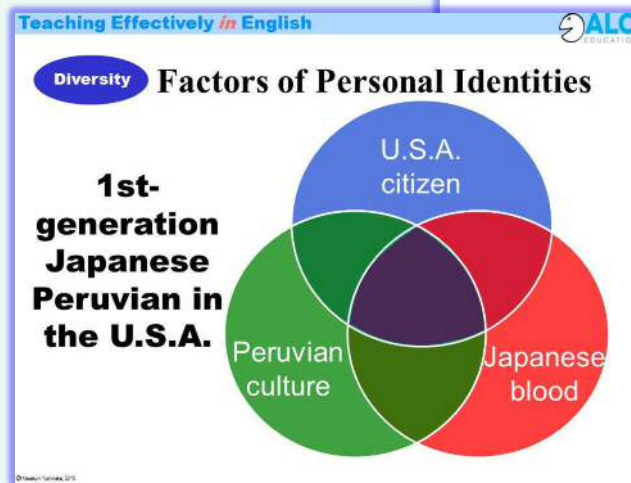
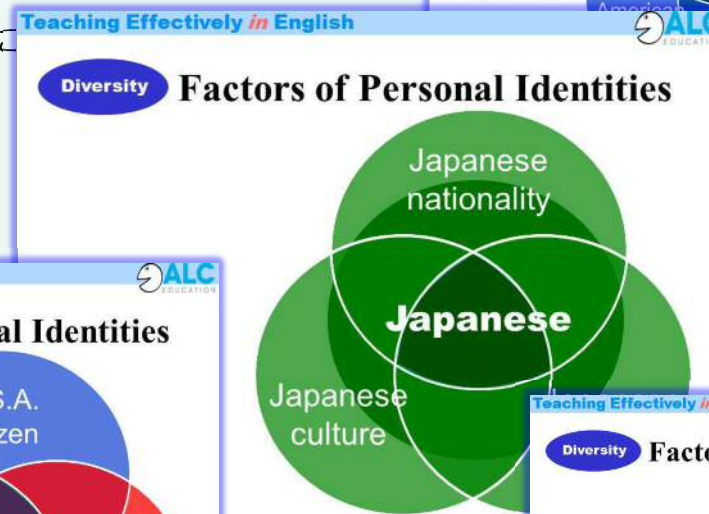
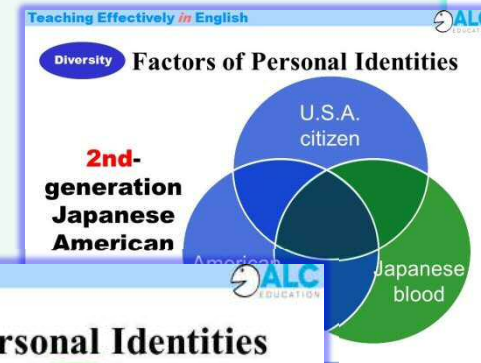


学生の  
多様性に対応する

## 留学生の多様なアイデンティティとは？

文化と血筋と国籍がすべて同じであることが  
日本では一般的ですが  
世界ではそうでもありません

日本人を理解してもらうためにも  
留学生の多様なアイデンティティに  
注目しましょう



学生の  
多様性に対応する

## 多文化対応に効果的なコミュニケーション・スタイルとは？

文化の異なる相手と理解し合うためには  
ロー・コンテキスト・コミュニケーション・  
スタイルが  
有効です

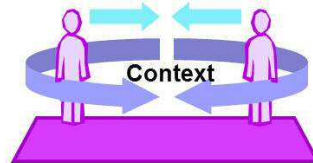
「以心伝心」でも  
「阿吽の呼吸」でもありません

言葉を尽くして  
互いの思いを確認していく  
コミュニケーション・スタイルです



### Teaching Effectively in English

High Context Communication



Read between the lines

Be considerate & sensitive

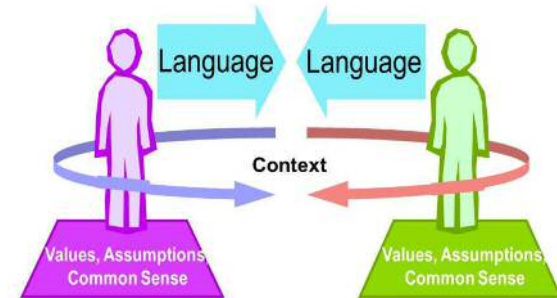
Efficient within a culture

Listener has the burden

Low Context Communication



Low Context Communication



Northern Europe, North America,  
Australia/New Zealand

Be clear & logical

Effective across cultures

Speaker has the burden

### Teaching Effectively in English

Confirming & Clarifying

Inquire

Elaborate

Ask for clarification

Clarify

Confirm understanding

Re-phrase

Negotiation of Meaning

Indispensable in Low-Context Communication

Copyrighted by ALC Education Inc., 2014

### Teaching Effectively in English

Indispensable in Low-Context Communication

Elaborate

I love you more than anyone else in my life!

Clarify

I cannot live without you.

Re-phrase

What I'm saying is, I want you to marry me.!

Copyrighted by ALC Education Inc., 2014

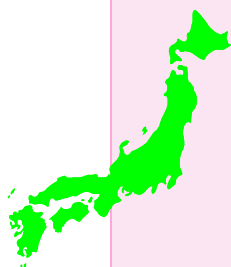
## 「英語で効果的に教えるために」 講師紹介

名前 吉中昌國 (よしなか まさくに)

教育と所属 カリフォルニア大学バークレー校 社会学学士号と修士号  
アルク教育社専属 グローバル人材開発コンサルタント



### 経歴



- ・シリコンバレーをベースに通訳、翻訳業務
- ・バークレーのパソコン販売会社で営業業務
- ・スタンフォード大学と日本企業の合同リサーチプロジェクトに参加  
(スタンフォード・リサーチ・インスティテュートとサンヨー株式会社)
- ・日本企業のアメリカでの展開をサポートするNGOの会長  
(公民権や男女機会均等法などの実際を日本企業に紹介)
- ・日本企業の海外幹部対象研修のための翻訳と通訳を担当(東レ)
- ・数多くの日本企業のグローバル化研修プログラムを立案・実施  
(企画立案、教材作成、外国人講師の採用とトレーニング)
- ・企業のグローバル化研修講師  
ビジネスライティング、グローバルビジョン、赴任前異文化コミュニケーション、  
新入社員対象異文化コミュニケーション、英語学習法セミナーなど  
(東レ、三菱東京UFJ銀行、ブラザー工業、住友電工、住友化学、富士通FIP、資生堂、コカ・コーラ、  
三菱鉛筆、日本特殊陶業、伊藤園、日新電機、沖電気、三菱重工業、三井倉庫、三井金属、鈴与、日  
本政策投資銀行、大日本住友製薬、東京エレクトロン、象印マホービン、宇部興産などで2014-1  
5年に実施)
- ・大学のグローバル化研修講師  
教員対象「英語で教えるために」研修、職員対象異文化コミュニケーション、職員  
対象英文メールライティング、大学院生対象異文化コミュニケーション、グローバ  
ルビジョン、アカデミック・ライティング、TOEFL対策など  
(北海道大学、東北大学、法政大学、新潟大学、東京大学、東京海洋大学、千葉大学、中央大学、神  
奈川大学、茨城大学、豊橋科学技術大学、名古屋大学、愛知大学、滋賀医科大学、京都大学、同志社  
大学、立命館大学、大阪大学、大阪府立大学、関西学院大学、岡山大学、鳥取大学、福岡大学、九州  
大学などで2014-16年に実施)